



UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ESTE
FACULTAD DE FILOSOFÍA
CARRERA DE CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN



**PERCEPCIÓN DE DIRECTIVOS DE MEDIOS Y LA OPINIÓN PÚBLICA
SOBRE LA UTILIZACIÓN E IMPLEMENTACIÓN DE LA LENGUA
GUARANÍ EN PRENSA ESCRITA DIGITAL DE CIUDAD DEL ESTE,
AÑO 2020**

Autora:

Vivian Tatiana Matiauda Arzamendia

Correo: vivian.m0512@gmail.com

Orientadora:

Lic. Graciela Duarte Maidana

Correo: graciaa.duarte@filosofiaune.edu.py

Trabajo Final de Grado presentado a la Facultad de Filosofía de la Universidad Nacional del Este como requisito para la obtención del título de Licenciatura en Ciencias de la Comunicación

Ciudad del Este - Paraguay

Año 2021

RESUMEN

Siendo el guaraní junto al castellano idiomas oficiales del Paraguay y ante la casi nula presencia de la lengua nativa en los medios escritos de comunicación a nivel nacional, esta investigación buscó analizar la percepción de directivos de medios de comunicación y la opinión pública sobre la utilización e implementación de la lengua guaraní en los medios escritos digitales de Ciudad del Este, año 2020. Se trató de un estudio no experimental – transversal, con enfoque cualitativo y alcance descriptivo. Para la recolección de datos se aplicó dos técnicas. La primera es el análisis de contenido cuya unidad de análisis estuvo integrada por los titulares de las tapas de tres medios digitales, publicados entre la segunda quincena de septiembre y la primera quincena de octubre del año 2020. La segunda es la entrevista en profundidad utilizada para medir la percepción de una pequeña muestra conformada por tres directivos de los medios escritos digitales y 10 lectores de los medios. Arrojó como resultado que ningún titular de las tapas de los diarios estudiados tenía contenido en la lengua guaraní, en cuanto a los directivos de los medios, teóricamente asumen que se trata de un idioma que caracteriza a los paraguayos y que debe ser consumido por la población tanto en habla y lectura, pero coincidieron en la nula presencia del idioma guaraní en sus producciones noticiosas; lo que refiere a los lectores, opinaron favorablemente hacia una posible implementación del idioma en los medios escritos digitales de la región. En conclusión, es necesario fortalecer la implementación del idioma guaraní en los contenidos periodísticos de los medios en general, por lo menos a partir de la percepción positiva de los directivos de los medios y los lectores.

Palabras claves: lengua guaraní, implementación, medios escritos digitales, directivos de medios, lectores.

ABSTRACT

Being the Guaraní next to the Castilian official languages of Paraguay; and given the almost null presence of the native language in the written communication media nationwide, this research sought to analyze the perception of media managers and public opinion on the use and implementation of the Guaraní language in the digital written media of the City del Este, 2020. It was a non-experimental - cross-sectional study with a qualitative approach and descriptive scope. For the data collection, two techniques were applied. The first is the analysis of documents whose unit of analysis was made up of the headlines of the covers of three digital media, published between the second half of September and the first half of October of the current year. The second is a structured interview used to measure the perception of a small sample made up of three directors of digital print media and 10 media readers. The result was that no headline on the covers of the newspapers studied had content in the Guaraní language, as the directors of the media theoretically assume that it is a language that characterizes Paraguayans and that it should be consumed by the population as much in speaking and reading, but they agreed on the null presence of the Guaraní language in their news productions; As for the readers, they gave a favorable opinion towards a possible implementation of the language in the digital written media of the region. In conclusion, it is necessary to strengthen the implementation of the Guaraní language in the journalistic content of the media in general, at least from the positive perception of both media managers and readers.

Keywords: Guaraní language, implementation, digital written media, media managers, readers.